

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 955/2005

z 23. júna 2005

o otvorení kvóty na dovoz ryže s pôvodom v Egypte do Spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 2 a jeho článok 13 ods. 1,

keďže:

(1) Protokol č. 1 k euro-stredomorskej dohode, zmenený a doplnený protokolom k Euro-stredomorskej dohode medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Egyptskou arabskou republikou na strane druhej s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii⁽²⁾, pripojeným k rozhodnutiu Rady 2005/89/ES⁽³⁾, určuje novú colnú kvótu na dovoz 5 605 ton ryže s pôvodom v Egypte do Spoločenstva so 100 % znížením colného poplatku vypočítaného v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 1785/2003. Preto je potrebné túto kvótu otvoriť a stanoviť určité vykonávacie pravidlá v súvislosti s jej riadením.

(2) Kvóta sa od 1. mája 2004 uplatňuje na ročnom základe od 1. januára do 31. decembra. Na rok 2005 je preto potrebné úmerne zvýšiť množstvo s ohľadom na neotvorenie kvóty na uplynulé obdobie od 1. mája 2004 do 31. decembra 2004.

(3) Všeobecné podmienky, ktoré sa týkajú dovozných licencií a stanovujú sa v nariadení Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky⁽⁴⁾, ako aj v nariadení Komisie (ES) č. 1342/2003 z 28. júla 2003, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií na obilniny a ryžu⁽⁵⁾, sa musia uplatňovať. Na zabezpečenie riadnej

správy tejto kvóty sa však musia prijať osobitné podrobné pravidlá, ktorými sa doplnia alebo sa nimi ustanoví výnimka v ustanoveniach nariadení (ES) č. 1291/2000 a (ES) č. 1342/2003 v oblasti podávania žiadostí, vydávania povolení, ako aj predkladania dôkazov o ich využití.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Ročná colná kvóta 5 605 ton ryže, ktorá patrí pod kód KN 1006, s pôvodom v Egypte, so 100 % znížením colného poplatku vypočítaného v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 1785/2003, sa otvára v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

Na rok 2005 sa však táto colná kvóta otvára na množstvo 9 342 ton.

Poradové číslo kvóty je 09.4097.

Článok 2

1. Žiadosť o dovozné povolenie sa vzťahuje na množstvo ryže vo výške najmenej 100 ton a najviac 1 000 ton.

2. K žiadosti o dovozné povolenie sa priloží dôkaz o tom, že žiadateľ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva obchodnú činnosť v odvetví ryže aspoň dvanásť mesiacov, a je zaregistrovaný v členskom štáte, v ktorom sa žiadosť predkladá.

3. Žiadateľ môže v príslušnom členskom štáte predložiť len jednu žiadosť o povolenie za týždeň prostredníctvom osem-miestneho kódu KN.

Článok 3

1. Žiadosti o dovozné povolenia a dovozné povolenia obsahujú tieto záznamy:

a) v kolónke 8 sa uvedie slovo „Egypt“, slovo „áno“ sa označí krížikom;

b) v kolónke 24 sa uvádza jeden z výrazov uvedených v prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 31, 4.2.2005, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 31, 4.2.2005, s. 30.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1741/2004 (Ú. v. EÚ L 311, 8.10.2004, s. 17).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 189, 29.7.2003, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1092/2004 (Ú. v. EÚ L 209, 11.6.2004, s. 9).

2. Odchyľne od článku 9 nariadenia (ES) č. 1291/2000 práva vyplývajúce z dovozného povolenia nie sú prenosné.

3. Odchyľne od článku 12 nariadenia (ES) č. 1342/2003 sa výška záruky týkajúcej sa dovozných licencií rovná colnému poplatku vypočítanému v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 1785/2003, platnému v deň žiadosti.

4. Podmienkou na využitie zníženia colného poplatku uvedeného v článku 1 je predloženie prepravného dokladu a sprievodného osvedčenia EUR.1 pri uvedení do voľného obehu v súlade s ustanoveniami protokolu č. 4 k euro-stredomorskej dohode, vydaných v Egypte a týkajúcich sa danej šarže.

Článok 4

1. Žiadosti o dovozné povolenia sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov vždy najneskôr do pondelka 13.00 hod. bruselského času.

Členské štáty oznámia Komisii príslušné množstvá rozpísané prostredníctvom osemmiestneho kódu KN, ktoré sú predmetom žiadostí o dovozné povolenia, elektronickou poštou najneskôr v pracovný deň, ktorý nasleduje po poslednom dni podávania žiadostí.

2. Dovozné povolenie sa vydáva ôsmy pracovný deň nasledujúci po poslednom dni na podávanie žiadostí pod podmienkou, že množstvo určené v článku 1 sa nedosiahlo.

Odchyľne od článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1342/2003 sa trvanie platnosti dovozného povolenia obmedzuje na koniec mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bolo povolenie vydané.

3. Ak požadované množstvá prekročia počas jedného týždňa dostupné množstvo kvóty, ktorá sa určuje v článku 1, Komisia

stanoví najneskôr siedmy pracovný deň, ktorý nasleduje po poslednom dni na podávanie žiadostí pre uvedený týždeň, jednotné percento zníženia požadovaných množstiev počas tohto týždňa, odmietne žiadosti predložené na nasledujúce týždne a preruší vydávanie dovozných povolení až do konca prebiehajúceho roka.

4. Keď je množstvo, na ktoré sa vydáva dovozné povolenie, menšie ako požadované množstvo, výška záruky uvedenej v článku 3 ods. 3 sa úmerne zníži.

Článok 5

Členské štáty oznámia Komisii elektronickou poštou tieto informácie:

- množstvá, na ktoré sa dovozné povolenia vydali, s uvedením dátumu vydania, ako aj mena a adresy jej držiteľa, najneskôr do dvoch pracovných dní od vydania povolení;
- množstvá, ktoré sa skutočne uviedli do voľného obehu, rozpísané prostredníctvom kódu KN, posledný pracovný deň každého mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom sa uskutočnilo uvedenie do voľného obehu.

Informácie stanovené v prvom pododseku sa oznamujú oddelene od informácií, ktoré sa týkajú iných žiadostí o dovozné povolenia v sektore ryže.

Článok 6

Uplatňuje sa článok 35 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1291/2000.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júna 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

Výrazy uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b)

- po španielsky: Derecho cero [Reglamento (CE) n° 955/2005]
 - po česky: nulové clo (nařízení (ES) č. 955/2005)
 - po dánsky: Nultold (forordning (EF) nr. 955/2005)
 - po nemecky: Zollsatz Null (Verordnung (EG) Nr. 955/2005)
 - po estónsky: Nullmääraga tollimaks (määrus (EÜ) nr 955/2005)
 - po grécky: Μηδενικός δασμός [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 955/2005]
 - po anglicky: Zero duty (Regulation (EC) No 955/2005)
 - po francúzsky: Droit zéro [règlement (CE) n° 955/2005]
 - po taliansky: dazio zero [regolamento (CE) n. 955/2005]
 - po lotyšsky: Nodokļa nulles likme (Regula (EK) Nr. 955/2005)
 - po litovsky: nulinis muito tarifas (Reglamentas (EB) Nr. 955/2005)
 - po maďarsky: nulla vám-tétel (955/2005/EK rendelet)
 - po maltsky: Bla dazju (Regolament (KE) Nru 955/2005)
 - po holandsky: Nulrecht (Verordening (EG) nr. 955/2005)
 - po poľsky: stawka zerowa (rozporządzenie (WE) nr 955/2005)
 - po portugalsky: Direito nulo [Regulamento (CE) n° 955/2005]
 - po slovensky: Nulové clo (nariadenie (ES) č. 955/2005)
 - po slovinsky: Dajatev nič (Uredba (ES) št. 955/2005)
 - po fínsky: Tullivapaa (asetus (EY) N:o 955/2005)
 - po švédsky: Nolltull (förordning (EG) nr 955/2005)
-